

**ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, [www.virone.pl](http://www.virone.pl)

# VIRONE

**Model: DL-7/B, DL-7/W**

**PL| ERIE LED Lampka biurkowa**

**EN| ERIE LED Desk lamp**

**DE| ERIE LED Schreibtischlampe**

## PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje oraz wsparcie techniczne związane z produktem dostępne na [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie używaj produktu w niekorzystnych warunkach, gdzie panuje kurz, pył, woda, wilgoć itp.
4. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
5. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub przewód.
6. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
8. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.
9. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
10. Wyrób zgodny z CE.
11. Klasa ochrony III (lampka).
12. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
13. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.

## EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information and technical support related to the product is available at [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or another fluids.
3. Do not use the product in bad conditions where there is dust, dust, water, moisture, etc.
4. Do not cover the device during its operation.
5. Do not operate the device when the housing or cable is damaged.
6. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
7. Do not use the device contrary to its dedication.
8. The product is not dismountable. In case of light source damage, it is irreparable.
9. Do not look at LEDs directly from up close.
10. Product compliant with CE
11. Protection class III (the lamp).
12. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
13. The product is suitable for indoor use only.

## DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Weitere Informationen und technische Unterstützung zu diesem Produkt finden Sie unter [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Verwenden Sie das Produkt nicht unter ungünstigen Bedingungen, wenn Staub, Wasser, Feuchtigkeit usw. vorhanden sind.
4. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
5. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse oder das Kabel beschädigt ist.
6. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
7. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
8. Nicht-integriertes Produkt. Wenn die Lichtquelle beschädigt ist, kann sie nicht repariert werden.
9. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.
10. CE-konformes Gerät.
11. Schutzklasse III (Licht).
12. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
13. Nur für die Verwendung im Innenbereich.



9



10




11



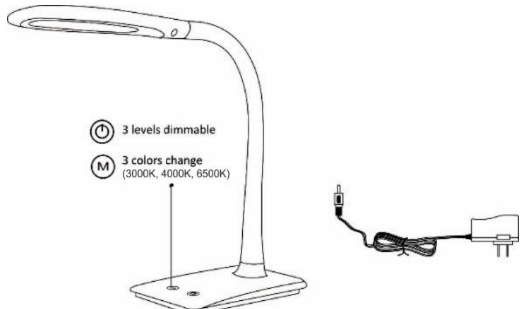
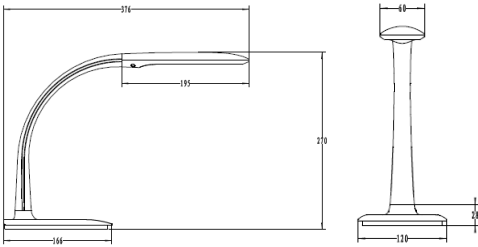
12



13

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p>
---	---

12/2021

INSTALACJA/INSTALLATION/MONTAGE	
 <p>⊕ 3 levels dimmable Ⓜ 3 colors change (3000K, 4000K, 6500K)</p>	
Rys.1/Fig.1/Abb.1	Rys.2/Fig.2/Abb.2

PL		ERIE LED Lampka biurkowa Instrukcja obsługi							
<b>CHARAKTERYSTYKA</b>									
Lampka biurkowa przeznaczona do użytku wewnętrznego. Zastosowanie technologii LED gwarantuje dużą energooszczędność i długą żywotność urządzenia. Dotykowy panel z trzystopniową regulacją jasności świecenia pozwala na łatwą obsługę i użytkowanie, a elastyczne ramię umożliwi ustawienie światła w dogodnej pozycji.									
<b>DANE TECHNICZNE</b>									
Napięcie nominalne	Moc	Strumień świetlny	Źródło światła	Temperatura barwowa	Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI	Kąt rozsyłu światła	Klasa efektywności energetycznej	Prąd znamionowy	Waga netto
12V DC (zasilacz w zestawie)	7W	400lm	LED SMD	3000K/4000K/6500K	>80	88°	G	580mA	0,97 kg
<b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b>									
Konservację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Montować z dala od źródeł ciepła.									

EN		ERIE LED Desk lamp Operating instructions							
<b>CHARACTERISTICS</b>									
The product is designed for internal use. The use of LED technology ensures a high level of energy efficiency and long lamp life. Touch panel with 3 dimming levels allows you to easily adjust and operate the lamp, and a flexible arm lets you set the lamp to a comfortable position.									
<b>TECHNICAL DATA</b>									
Nominal voltage	Power	Luminous flux	Light source	Color temperature	Color rendering index Ra/CRI	Beam angle	Energy efficiency class	Rated current	Net weight
12V DC (power adapter included)	7W	400lm	LED SMD	3000K/4000K/6500K	>80	88°	G	580mA	0.97 kg
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b>									
Maintenance should be carried out with the power disconnected. Clean only with soft and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Install away from heat sources.									

DE		ERIE LED Schreibtischlampe Betriebsanleitung							
<b>EIGENSCHAFTEN</b>									
Produkt nur zum Innengebrauch. Der Einsatz der LED-Technologie garantiert eine hohe Energieeffizienz und eine lange Lebensdauer der Lampe. Das Tastbildschirm mit dreistufiger Regulierung der Helligkeit ermöglicht eine einfache Bedienung und Nutzung und dank dem flexiblen Arm lässt sich die Lampe in die gewünschte Position bringen.									
<b>TECHNISCHE DATEN</b>									
Nennspannung	Leistung	Lichtstrom	Leuchtmittel	Farbtemperatur	Farbwiedergabeindex Ra/CRI	Ausstrahlungswinkel	Energieeffizienzklasse	Bemessungsstrom	Nettogewicht
12V DC (Netzteil enthalten)	7W	400lm	LED SMD	3000K/4000K/6500K	>80	88°	G	580mA	0,97 kg
<b>REINIGUNG UND WARTUNG</b>									
Die Wartung sollte im spannungslosen Zustand durchgeführt werden. Reinigen Sie nur mit weichen und trockenen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Installieren Sie es entfernt von Wärmequellen.									